



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2019 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 992 958 030
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CARTAGO EAST AS
Forretningsadresse: c/o Morten Tranøy
Østensjøveien 81F
0667 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2019 - 31.12.2019

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Espen Tranøy
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 25.09.2020

Grunnlag for avgivelse

År 2019: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2018: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2019

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 02.07.2021



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2019	2018
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Annen driftskostnad	2	28 537	26 469
Sum kostnader		28 537	26 469
Driftsresultat		-28 537	-26 469
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		77	71
Sum finansinntekter		77	71
Rentekostnad til foretak i samme konsern	7		
Annen rentekostnad	7		-152 000
Annen finanskostnad		61	
Sum finanskostnader		61	-152 000
Netto finans		16	152 071
Ordinært resultat før skattekostnad		-28 521	125 602
Skattekostnad på ordinært resultat	5		
Ordinært resultat etter skattekostnad		-28 521	125 602
Årsresultat		-28 521	125 602
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-28 521	125 602
Totalresultat		-28 521	125 602
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-28 521	125 602
Sum overføringer og disponeringer		-28 521	125 602



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2019	2018
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap	6		
Lån til foretak i samme konsern	7		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre fordringer		5 715	5 715
Sum fordringer		5 715	5 715
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd og kontanter		40 848	10 619
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		40 848	10 619
Sum omløpsmidler		46 563	16 334
SUM EIENDELER		46 563	16 334
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	3, 4	178 900	178 900
Overkurs	3	2 762 425	2 762 425
Sum innskutt egenkapital		2 941 325	2 941 325
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	3	12 976 644	12 948 123



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2019	2018
Sum opptjent egenkapital		-12 976 644	-12 948 123
Sum egenkapital		-10 035 319	-10 006 798
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Konvertible lån	7	9 062 976	9 022 226
Annen langsiktig gjeld	7		
Sum annen langsiktig gjeld		9 062 976	9 022 226
Sum langsiktig gjeld		9 062 976	9 022 226
Kortsiktig gjeld			
Annen kortsiktig gjeld	7	1 018 907	1 000 907
Sum kortsiktig gjeld		1 018 907	1 000 907
Sum gjeld		10 081 882	10 023 132
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		46 563	16 334



Årsregnskap
2019

Cartago East AS



Cartago East AS
RESULTATREGNSKAP FOR 2019

	Note	2019	2018
DRIFTSINTEKTER OG KOSTNADER			
Annen driftskostnad	2	28 537	26 469
Sum driftskostnader		28 537	26 469
DRIFTSRESULTAT		-28 537	-26 469
Finansinntekt og finanskostnad			
Annen renteinntekt		77	71
Annen rentekostnad	7	0	152 000
Annen finanskostnad		-61	0
Resultat av finansposter		16	152 071
ORDINÆRT RESULTAT FØR SKATTEKOSTNAD		-28 521	125 602
Skattekostnad på ordinært resultat	5	0	0
ORDINÆRT RESULTAT		-28 521	125 602
ÅRSRESULTAT		-28 521	125 602
OVERFØRINGER			
Avsatt til dekning av udekket tap		0	125 602
Overført til udekket tap		-28 521	0
SUM OVERFØRINGER		-28 521	125 602

Org.nr: 992 958 030



Cartago East AS
BALANSE PR. 31. DESEMBER 2019

	Note	2019	2018
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i datterselskap	6	0	0
Sum finansielle anleggsmidler		0	0
SUM ANLEGGSMIDLER		0	0
OMLØPSMIDLER			
Fordringer			
Andre fordringer		5 715	5 715
Sum fordringer		5 715	5 715
Betalingsmidler			
Bankinnskudd og kontanter		40 848	10 619
Sum betalingsmidler		40 848	10 619
SUM OMLØPSMIDLER		46 563	16 334
SUM EIENDELER		46 563	16 334

Org.nr: 992 958 030



Cartago East AS
BALANSE PR. 31. DESEMBER 2019

	Nota	2019	2018
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	3, 4	178 900	178 900
Overkurs	3	2 762 425	2 762 425
Sum innskutt egenkapital		2 941 325	2 941 325
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	3	-12 976 644	-12 948 123
Sum opptjent egenkapital		-12 976 644	-12 948 123
SUM EGENKAPITAL		-10 035 319	-10 006 798
GJELD			
Langsiktig gjeld			
Gjeld til aksjeiere	7	9 062 976	9 022 226
Sum langsiktig gjeld		9 062 976	9 022 226
Kortsiktig gjeld			
Annen kortsiktig gjeld	7	1 018 907	1 000 907
Sum kortsiktig gjeld		1 018 907	1 000 907
SUM GJELD		10 081 882	10 023 132
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		46 563	16 334

Oslø, 25.09.2020


Espen Tranøy
Styrets leder



Cartago East AS

NOTER TIL REGNSKAPET FOR 2019

NOTE 1 – REGNSKAPSPRINSIPPER

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Varige driftsmidler nedskrives ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede.

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi.

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Aksjer i datterselskap

Investeringer i datterselskap vurderes etter kostmetoden og i forhold til nedskrivningsplikt etter regnskapsloven.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter normalt både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt/ skattefordel. Utsatt skatt / skattefordel beregnes med 22 % på grunnlag av midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring. I samsvar med god regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke netto utsatt skattefordel.

NOTE 2 – LØNNSKOSTNADER, ÅRSVERK, GODTGJØRELSE MV.

Lønnskostnader og honorarer

Selskapet har ingen ansatte. Administrasjonen utføres av styrets leder. Det er ikke kostnadsført honorar til styret i 2019. Selskapet er ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Godtgjørelse til revisor:

Kostnadsført revisjonshonorar for 2019 utgjør kr 9 975 inkl mva. Honorar for andre tjenester utgjør kr 8 325 inkl mva.

NOTE 3 – EGENKAPITAL

	Aksjekapital	Overkurs	Udekket tap	Sum EK
Egenkapital pr 1.1	178 900	2 762 425	-12 948 123	-10 006 798
Årets resultat	0	0	-28 521	-28 521
Egenkapital pr 31.12	178 900	2 762 425	-12 976 644	-10 035 319

Som følge av underskudd i årene 2010 til 2017 er selskapets aksjekapital tapt og det er en negativ egenkapital på kr 10 035 319 pr 31.12.19. Styret er oppmerksom på aksjelovens krav til forsvarlig egenkapital. Styret har forventninger om at deler av investering som er gjort i datterselskap på sikt vil gi positiv avkastning. Driften i selskapet finansieres av en av eierne gjennom langsiktig lån og garantier. Som følge av lån fra eierne mener styret det er grunnlag for fortsatt drift og årsregnskapet for 2019 er satt opp under denne forutsetning.



Cartago East AS

NOTER TIL REGNSKAPET FOR 2019

NOTE 4 – ANTALL AKSJER, AKSJEIERE, MV.

Selskapets aksjekapital på kr 178 900 består av 1789 aksjer hver pålydende kr 100.

Selskapets aksjonærer er:	Eierandel
Cartago Invest AS (eiet av styrets leder Espen Tranøy)	33,5 %
Morten Tranøy	22,4 %
Andreas Løvstad Tranøy	14,0 %
Mona Løvstad Tranøy	14,0 %
Visak AS	9,2 %
King Street Management Ltd.	7,0 %
Sum	100,0 %

NOTE 5 – SKATTEKOSTNAD

	2019	2018
Betalbar skatt	0	0
Endring i utsatt skatt	0	0
Netto skattekostnad	0	0

Utsatt skatt / skattefordel:

Netto grunnlag	-6 598 817	-6 570 296
Utsatt skattefordel, 22 %	1 451 740	1 445 465

I samsvar med god regnskapsskikk for små foretak balanseføres ikke netto utsatt skattefordel.

NOTE 6 – DATTERSELSKAP

Selskapet har pr 31.12 følgende eierandeler:

	Zivjeli Kyiv Ltd
Forretningskontor	Ukraina
Eier- / stemmeandel i %	89 %
Kostpris	2 005 155
Bokført verdi av andel egenkapital i datterselskap	0
Inntektsført resultat/ utbytte	0

Verdi av aksjer i Zivjeli Kyiv Ltd ble nedskrevet til kr 0 i 2012.



Cartago East AS

NOTER TIL REGNSKAPET FOR 2019

NOTE 7 – TRANSAKSJONER OG MELLOMVÆRENDE MED NÆRSTÅENDE

	2019	2018
Utlån til datterselskap og tilknyttet selskap		
Zivjeli Kyiv	3 210 122	3 210 122
Avsatt til tap	-3 210 122	-3 210 122
Bokført verdi pr 31.12	0	0
Det er ikke beregnet renter av utlånet.		
Gjeld til aksjeeiere		
Gjeld til Cartago Invest AS	-9 062 976	-9 022 226
Rentekostnad av gjeld	0	0
Annen kortsiktig gjeld		
Gjeld til Espen Tranøy	-1 018 907	-1 000 907
Det er ikke beregnet renter av gjelden.		
Annen rentekostnad		
Rentekostnad på annen langsiktig gjeld	0	0
Reversert for mye avsatt rentekostnad tidligere år	0	-152 000



Deloitte.

Deloitte AS
Lidskjølvgutua 1
NO-2750 Gran
Norway

Tel: +47 400 34 100
www.deloitte.no

Til generalforsamlingen i Cartago East AS

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Cartago East AS sitt årsregnskap som viser et underskudd på kr 28 521. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2019, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noteopplysninger til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2019, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Vesentlig usikkerhet knyttet til fortsatt drift

Selskapet opplyser i note 3 at selskapets aksjekapital er tapt og at det er en negativ egenkapital på kr 10 035 319. Det indikerer at det foreligger en vesentlig usikkerhet som kan skape tvil om selskapets evne til fortsatt drift.

Andre forhold

Selskapets årsregnskap er avlagt etter utløpet av lovens frist for avleggelse av årsregnskap.

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.



Deloitte.

side 2
Uavhengig revisors beretning -
Cartago East AS

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av internkontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av regnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i regnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifiserer vår konklusjon om årsregnskapet. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet representerer de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med ledelsen blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Uttalelse om andre lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Gran, 25. september 2020

Deloitte AS

Morten Berg
registrert revisor